

MCV85\_ TOTAL CLEAN & TURBO

MCV80\_ TOTAL CLEAN & TURBO

# UNICO

## ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ СВОЙ  
ПРОДУКТ НА

[www.polti.com](http://www.polti.com)



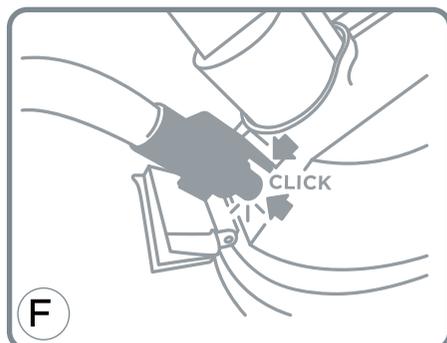
A - ВАКУУМНАЯ ТРУБКА

B - ПАРОВОЙ ШЛАНГ

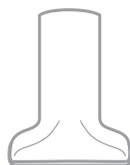
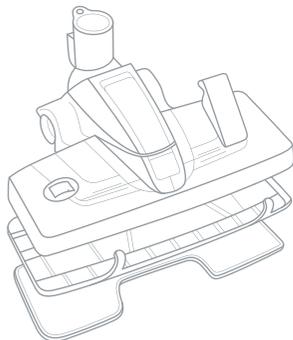
C - ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ  
ТРУБА

D - РУКОЯТЬ

E - РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ



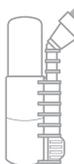
УНИВЕРСАЛЬНАЯ ЩЕТКА + ДЕРЖАТЕЛЬ И 2 САЛФЕТКИ ДЛЯ ПАРОВОЙ ЧИСТКИ



ВСАСЫВАЮЩАЯ НАСАДКА



МИНИ ТУРБО-ЩЕТКА



КОНЦЕНТРАТОР ПАРА +

ТОЛЬКО MCV80



ЩЕТКА ЧЕРНАЯ

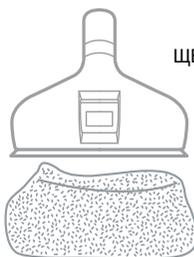
ТОЛЬКО MCV85



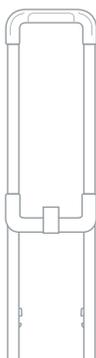
НАБОР ЦВЕТНЫХ ЩЕТОК



ВСТРОЕННЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ  
АКСЕССУАРОВ



ЩЕТКА ДЛЯ СТЕКЛА И ОБИВКИ 2-В-1 И ГУБЧАТЫЙ ЧЕХОЛ



РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ



ВСАСЫВАЮЩАЯ НАСАДКА  
2-В-1



ЗАПАСНЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ

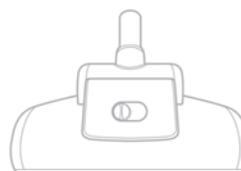


x 2

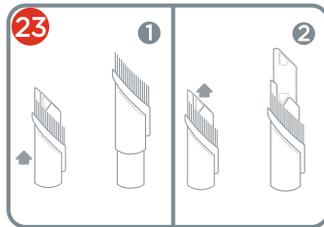
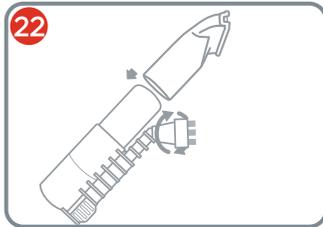
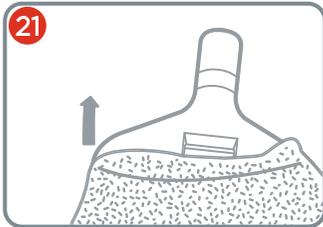
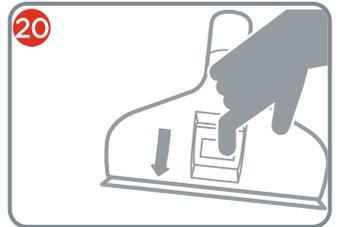
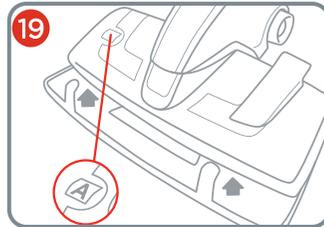
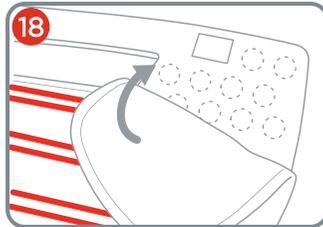
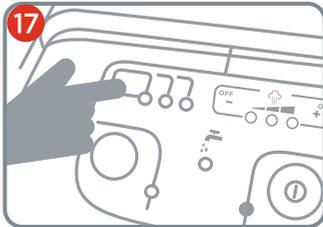
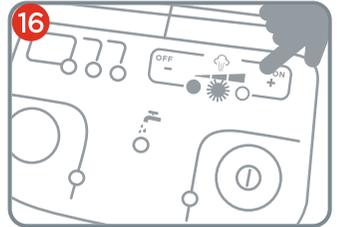
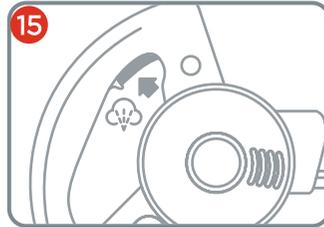
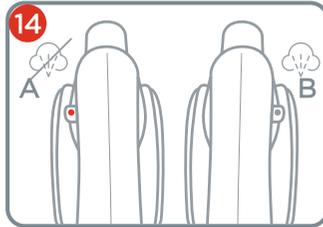
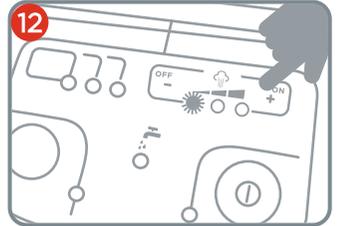
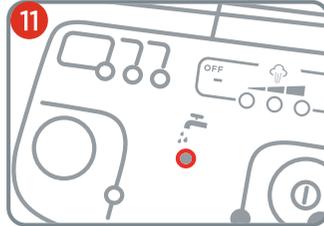
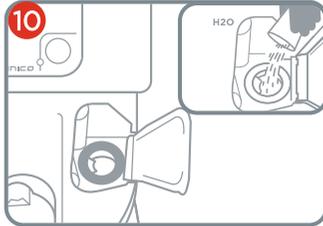
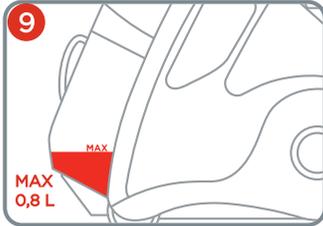
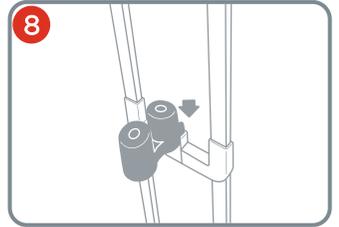
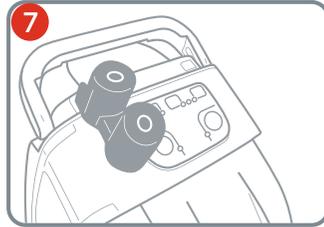
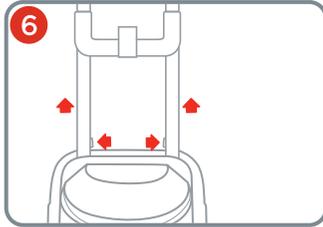
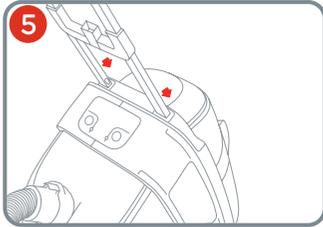
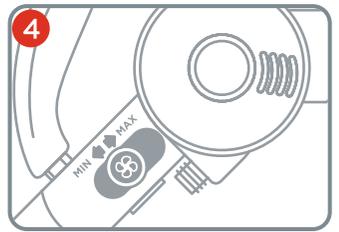
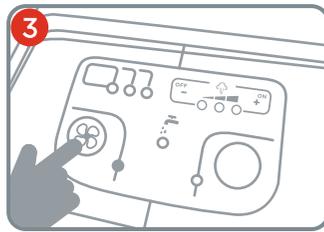
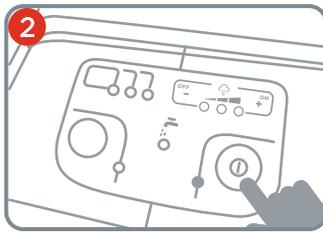
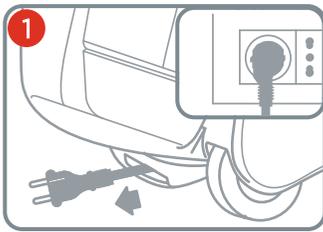
ДЕЗОДОРАНТ FRESCOASPIRA

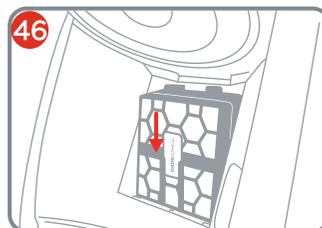
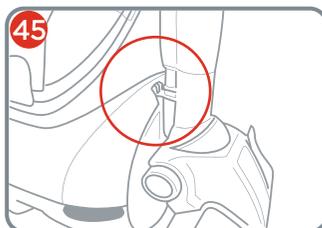
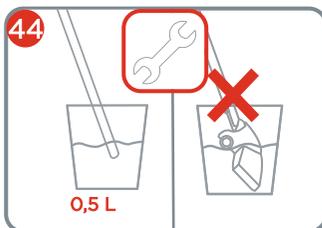
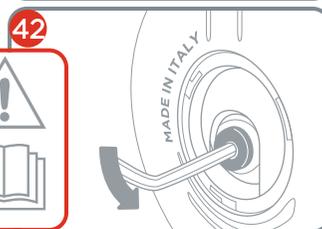
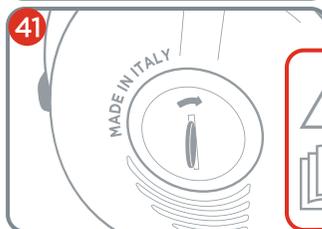
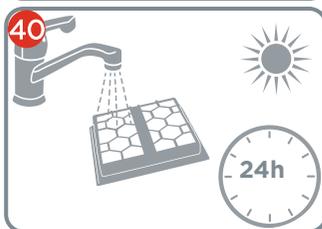
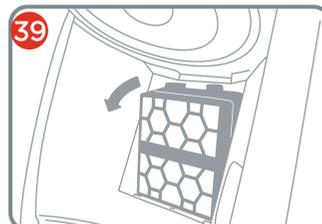
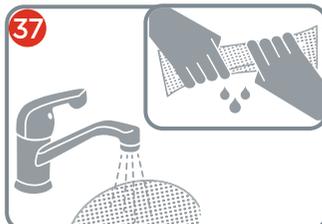
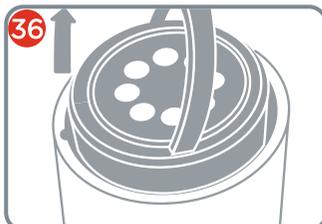
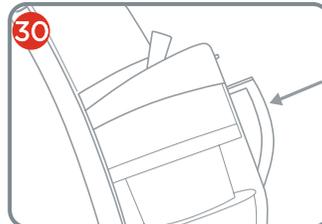
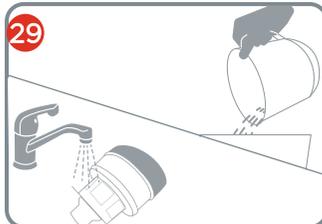
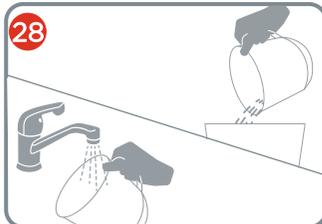
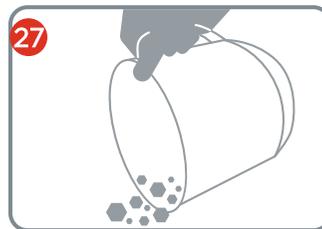
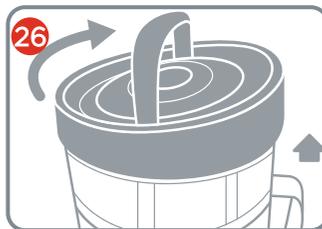
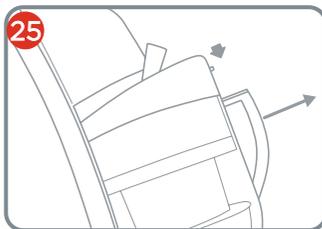
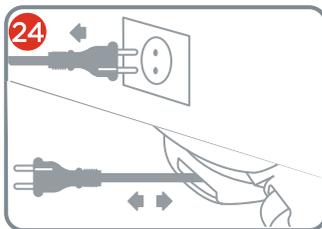


ЕРШИК ДЛЯ ЧИСТКИ



ТУРБОЩЕТКА ДЛЯ УБОРКИ  
ПОЛА





## АКСЕССУАРЫ

РАЕУ0286



НАБОР ИЗ ДВУХ БАМПЕРОВ (НАСАДОК) ДЛЯ ТКАНЕЙ

РАЕУ0291



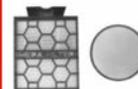
ВСТРОЕННЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ АКСЕССУАРОВ

РАЕУ0287



НАБОР ИЗ ДВУХ БАМПЕРОВ (НАСАДОК) ДЛЯ ПАРКЕТА

РАЕУ0295



НАБОР ФИЛЬТРОВ

РАЕУ0289



НАБОР ЧЕХЛОВ ДЛЯ ЩЕТКИ 2В1

РАЕУ0331



НАБОР ФИЛЬТРОВ С АРОМАТИЗАТОРОМ

РАЕУ0292



МИНИ ТРУБОЩЕТКА

РАЕУ0290



РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ

РАЕУ0293



ТУРБОЩЕТКА 2В1 + ЧЕХОЛ

РАЕУ0250



3 ЩЕТКИ С НЕЙЛОНОВОЙ ЩЕТИНОЙ

РАЕУ0294



НАБОР НАСАДОК ДЛЯ УБОРКИ

РАЕУ0296



3 ЦВЕТНЫЕ ЩЕТКИ С НЕЙЛОНОВОЙ ЩЕТИНОЙ

РАЕУ0298



ВСАСЫВАЮЩАЯ НАСАДКА 2-В-1

РАЕУ0297



3 ЩЕТКИ С ЛАТУННОЙ ЩЕТИНОЙ

PAEU0312



СУМКА ДЛЯ АКСЕССУАРОВ

PAEU0313



РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ + СУМКА ДЛЯ АКСЕССУАРОВ

PAEU0322



Frescoaspira  
AROMATICO

PAEU0323



Frescoaspira  
PULITO

PAEU0094



Kalstop

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ В ПРОДАЖЕ У АВТОРИЗОВАННЫХ ДИЛЕРОВ POLTI ИЛИ НА САЙТЕ [www.polti.ru](http://www.polti.ru).



# ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР UNICO

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПЫЛЕСОС, КОТОРЫЙ ПЫЛЕСОСИТ, САНИРУЕТ С ПАРОМ И ВЫСУШИВАЕТ  
УДАЛЯЕТ ИЗБЫТОЧНУЮ ВЛАЖНОСТЬ СО ВСЕХ ПОВЕРХНОСТЕЙ.  
УБИВАЕТ 99.99% МИКРОБОВ И БАКТЕРИЙ БЕЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ХИМИЧЕСКИХ МОЮЩИХ СРЕДСТВ



## АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ВСЕХ ЗАДАЧ

На нашем веб-сайте [www.polti.ru](http://www.polti.ru) Вы найдете широкий выбор аксессуаров для повышения производительности и практической приложениа Ваших приборов, чтобы сделать уборку дома еще проще.

Чтобы проверить совместимость аксессуара с устройством, ищите код PAEUXXXX / PFEUXXXX в списке рядом с каждым аксессуаром на странице 3.

Если дополнительный код, который Вы хотите приобрести не перечислен в этом руководстве, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой обслуживания клиентов для получения дополнительной информации.



## ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ ВАШ ПРОДУКТ

Посетите наш веб-сайт [www.polti.com](http://www.polti.com) или позвоните в наш отдел обслуживания клиентов, чтобы зарегистрировать свой продукт. Вы можете воспользоваться специальным предложением приветствия, в странах-участницах, и держать в курсе всех последних новостей Polti, а также приобрести аксессуараы и расходные материалы. Для регистрации вашего продукта, в дополнение к вашей личной информации, необходимо ввести серийный номер (SN), которые вы найдете на этикетке, расположенной на коробке и под прибором.

Чтобы сэкономить время и свой серийный номер вручную, можете записать его в специально отведенном месте на задней обложке данного руководства.



## OFFICIAL YOUTUBE CHANNEL

Хотите узнать больше? Посетите наш официальный канал: [www.youtube.com/poltispa](http://www.youtube.com/poltispa). Поиск иллюстративного видео для того, чтобы увидеть быстрый и легкий обзор всех особенностей этого удивительного прибора. Кроме того, видео руководство будет вести Вас через использование Вапорелла от подготовки к использованию в простых операций по техническому обслуживанию. Зарегистрироваться на официальном канале, чтобы держать себя в курсе наших видео содержания!

**ВНИМАНИЕ:** Предупреждения безопасности указывается только в этом руководстве.

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



**ВНИМАНИЕ!** Внимательно прочитайте данную инструкцию, перед тем как использовать электроприбор.

Polti S.p.A. снимает с себя всю ответственность за любой несчастный случай, вытекающий из любых неправильного использования данного прибора.

Правильное используйте продукт только так, как описано в данном руководстве.

Любое использование изделия не в соответствии с данными инструкциями означает автоматическое прекращение действия гарантии.

Условные обозначения:



**Внимание: Высокая температура.**

Риск ожогов.

Не прикасайтесь к частям, отмеченным на устройстве.



**Внимание: пар.**

Риск ожогов.

- Никогда не разбирайте и не осуществляйте техническое обслуживание прибора, кроме того, что указано в данном руководстве. В случае неисправности не пытайтесь сами отремонтировать устройство. В случае сильного удара, падения, повреждения или попадания в воду устройство может быть небезопасно.

Неправильное использование или отсутствие внимания к инструкции может привести к несчастным случаям. Всегда связывайтесь с авторизованными сервисными центрами.

- Для проведения технического обслуживания или чистки, требующей доступа к котлу, убедитесь, что прибор выключен кнопкой включения питания и отключен от сети в течение не менее двух часов.

Данный прибор может быть использован

- детьми старше 8 лет, людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или неопытными людьми, только если они проинструктированы заранее о безопасном использовании прибора и только когда они проинформированы об опасности, связанной с устройством. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание оборудования, не может быть выполнена детьми без присмотра взрослых. Храните прибор и кабель питания в недоступном для детей младше 8 лет месте, когда прибор находится в стадии охлаждения.
- Держите все части упаковки в недоступном для детей месте; они не являются игрушками. Храните пластиковую сумку вне досягаемости детей: существует опасность удушья.
- **Прибор предназначен для домашнего использования внутри помещений.** Для того, чтобы уменьшить риск несчастных случаев, в том числе: пожары, поражения электрическим током, травмы и ожоги, во время использования, подготовки, технического обслуживания и хранения, всегда принимайте меры предосторожности, перечисленные в данном руководстве.

## Риски, связанные с электрическим током

- Система заземления и очень чувствительный выключатель остаточного тока, оснащенный магнито-термическим прерывателем, гарантирует безопасное использование электрических приборов. Таким образом, для вашей собственной безопасности, убедитесь, что электрическая система, к которой прибор подключается, соответствует действующим законам.
- Не подключайте прибор к сети, если напряжение не соответствует стандартному.
- Не перегружайте розетки тройниками и удлинителями. Подключайте устройство к одной розетке, совместимой с поставляемым кабелем с вилкой.
- Не используйте электрические удлинители, которые не подходят для номинальной мощности. Они могут перегреться и привести к короткому замыканию, пожару, отключению электроэнергии или повреждению оборудования. Используйте только сертифицированные, подходящие по мощности, выдерживающие ток 16А или мощность свыше 2,5 кВт, заземленные розетки.
- Всегда выключайте прибор выключателем ON / OFF перед отключением от сети.
- Для извлечения вилки из розетки не тяните за шнур питания, держитесь за вилку, чтобы избежать повреждения вилки и кабеля.
- Всегда отключайте устройство от сети, если оно не используется, перед любой подготовкой, техническим обслуживанием, уборкой.
- Прибор не должен быть оставлен без присмотра, если подключен к сети.
- Полностью вытяните кабель, прежде чем подключать прибор к сети перед использованием. Всегда используйте продукт с полностью размотанным кабелем.
- Не тяните и не дергайте кабель, не подвергайте его нагрузкам (скручиванию, сдавливанию или растяжению). Держите кабель вдали от горячих и/или острых поверхностей и предметов. Избегайте сдавливания кабеля в дверях и окнах. Не тяните сильно за кабель вокруг углов. Избегайте наступать на кабель. Не тяните устройство за кабель. Не накручивайте кабель вокруг прибора, особенно если прибор горячий.
- Не заменяйте вилку кабеля.
- Поврежденный кабель питания должен быть заменен производителем, обслуживающим агентом или квалифицированным персоналом, чтобы избежать возможной опасности. Не использовать устройство, если кабель питания поврежден.
- Не трогайте и не используйте прибор босиком и/или с мокрым телом или ногами.
- Не используйте устройство рядом с емкостями, наполненными водой, раковинами, ваннами и плавательными бассейнами.
- Не погружайте прибор, в том числе силовой кабель и штепсель, в воду или другие жидкости.

- Пар не должен быть направлен в сторону оборудования, содержащего электрические или электронные компоненты.

## РИСКИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОДУКТА - ТРАВМЫ / ОЖОГИ

- Продукт не должен использоваться в местах, где существует опасность взрывов или в присутствии токсичных веществ.
- Не допускайте попадания токсичных веществ, кислот, растворителей, моющих средств, коррозионных веществ, взрывчатых веществ или отдушек в котел.
- Заливайте в котел только воду или смесь воды, приведенные в главе "Какую воду использовать".
- Не используйте пылесос или не направляйте струю пара на токсичные вещества, кислоты, растворители, моющие средства или коррозионных вещества. Обработка и удаление опасных веществ должны быть выполнены в соответствии с указаниями производителей этих веществ.
- Не используйте пылесос или не направляйте струю пара на взрывоопасные порошки и жидкости, углеводороды, открытое пламя и или очень горячие предметы.
- Держите части тела подальше от всасывающего отверстия и от любых движущихся частей.
- Не используйте функцию всасывания для людей и/или животных.
- Используйте специальную ручку для транспортировки. Не тяните за шнур питания. Не используйте силовой кабель в качестве ручки. Не поднимайте прибор с помощью кабеля питания или паровых шлангов/вакуумных трубок. Не поднимайте продукт за ручку сборника грязи.
- Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла, таких как камины, печи и духовки.
- Не закрывайте отверстия и решетки на изделии.
- Всегда используйте устройство с оригинальной крышкой безопасности.
- Не направляйте струю пара на любую часть тела людей или животных.
- Не направляйте струю пара на одежду, надетую на кого-либо.
- Салфетки, тряпки и ткани, которые были подвергнуты паровой обработке, могут нагреваться до высокой температуры, свыше 100 ° C. Подождите несколько минут и проверьте, что они остыли, перед тем, как брать их. Избегайте контакта с кожей, если они только что были пропарены.
- Во время использования держите устройство в горизонтальном положении на устойчивой поверхности.
- Блокировка пара на ручке гарантирует более высокий уровень безопасности, так как она предотвращает случайное включение подачи пара детьми или людьми, которые не знакомы с функциями устройства. Когда пар не используется, заблокируйте подачу пара. Чтобы продолжить подачу пара, верните переключатель в исходное положение.

## ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Данный прибор предназначен для внутреннего домашнего использования для всасывания жидкостей и пыли, удаления сухой и/или влажной грязи с поверхностей с использованием пара, как описано в инструкциях, приведенные в данном руководстве. Пожалуйста, ознакомьтесь с этими инструкциями внимательно и сохраните их. Если руководство потеряно, может проконсультироваться и/или загрузить с [www.polti.ru](http://www.polti.ru). Собирайте устройством только домашнюю грязь и/или воду. Не всасывайте воду или другую жидкость прямо из контейнеров, иначе как в случае, описаном в Главе 22. Собирайте только небольшие количества воды, растекавшиеся по поверхности, соблюдая ограничения, указанные в данной инструкции. Регулярно проверяйте уровень заполнения сборника воды и пыли, чтобы максимальный уровень не был превышен (максимально 0,8 л).



Не используйте устройство для сбора мела, цемента, строительного мусора или кирпичной кладки. Не используйте устройство для сбора земли и песка/почвы и т.д. Не используйте устройство для сбора золы, сажи и продуктов сгорания (камины, барбекю и т.д.). Не используйте устройство для сбора тонера и порошка в принтерах, копировальных аппаратах или факсах. Не используйте пылесос для колющих, режущих и жестких объектов. Сила пара прибора UNICO дает оптимальные результаты сразу с начала применения. Следовательно, избегайте чрезмерного нажатия на поверхность. Прибор работает правильно, только если сборник грязи вставлен в комплекте со всеми его частями. Не поднимайте устройство за ручку сборника грязи. Никогда не оставляйте прибор проветриваться.

Правильно используйте данный продукт только так, как указано в данном руководстве. Любое другое использование может привести к повреждению прибора и привести к аннулированию гарантии. Тесты, проведенные независимой лабораторией третьей стороны, подтверждают, что Unico убивает и удаляет 99,99% микробов и бактерий, если он используется на основе инструкций, включенных в данное руководство, с установленной микроволоконной тканью и непрерывным временем работы 15 секунд.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

В соответствии с Европейской директивой 2012/19 / ЕС, касающейся электрических и электронных приборов, этот прибор нельзя утилизировать с бытовыми отходами, а отправлять в официальное учреждение. Данное устройство соответствует директиве ЕС 2011/65 / EU



Символ мусорного контейнера на аппаратуре, указывает, что в конце его срока использования продукт должен утилизироваться отдельно от других отходов. Таким образом, в конце срока службы прибора пользователь должен

передать прибор для соответствующего сбора в центр электрических и электронных отходов. Правильное раздельный сбор отходов облегчает последующую рециркуляцию, обработку и экологическую совместимость утилизации прибора, способствует предотвращению негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека, способствует рециркуляции материалов, из которых изготовлено изделие. Незаконная утилизация собственником включает применение административных санкций, предусмотренных действующим законодательством.

Polti S.p.A. оставляет за собой право вносить изменения в изделие или аксессуары изделия без предварительного уведомления.

Перед тем, как покинуть фабрику все изделия тщательно тестируются. По этой причине в LECOASPIRA может остаться некоторое количество воды в котле и резервуаре.

## КАКУЮ ВОДУ ИСПОЛЬЗОВАТЬ

В этом приборе можно использовать обычную водопроводную воду с температурой от 8 ° C до 20 ° C. Если в водопроводной воде много карбоната кальция, не используйте только деминерализованную воду, используйте смесь 50% водопроводной и 50% деминерализованной воды, доступной на рынке.

Внимание: проверьте жесткость воды в техническом офисе в вашем местном совете или у местного поставщика воды.

Если вы используете только водопроводную воду, вы можете уменьшить образование известкового налета с помощью специального декальцинатора Kalstop FP2003, предлагаемым Polti и доступных для продажи на сайте [www.polti.ru](http://www.polti.ru) или у авторизованных дилеров. Никогда не используйте дистиллированную воду, дождевую воду или воду, содержащую добавки (например, крахмал, ароматизаторы), или воду, полученной с помощью другой бытовой техники.

Не используйте химические вещества или моющие средства. Чистите котел в соответствии с инструкциями в Главе 19.

## UNICO МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ТИПИЧНЫЙ ВАКУУМНЫЙ ОЧИСТИТЕЛЬ

Unico - это мощный многофункциональный пылесос, который сочетает в себе многоцикловую технологию всасывания с санирующей мощностью пара. Один многозадачный прибор, который вакуумирует, дезинфицирует и высушивает каждую поверхность дома: полы, ковры, диваны и подушки, матрасы, зеркала и окна, сантехнические приборы и плиты. Предназначен для ежедневной уборки, используйте его как пылесос каждый день и в качестве пароочистителя, когда вы хотите мыть и дезинфицировать весь дом.

## 1. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ (страница 2)

1.1 Вставьте всасывающую трубку в корпус прибора.

1.2 Опустите дверцу крепления шланга и вставьте паровой шланг, зафиксировав его в положение, пока не услышите щелчок.

1.3 Прикрепите телескопическую трубку к рукоятке и выберите желаемую высоту.

Совет: Чтобы облегчить следующие операции зафиксируйте щетку в системе парковки.

1.4 Полностью отсоедините кабель питания и подключите его к соответствующей розетке (1). Всегда используйте продукт с полностью размотаемым кабелем.

1.5 Включите прибор, нажав на выключатель питания. Загорится индикатор рядом с ним. Прибор готов к использованию. Чтобы начать всасывание, нажмите кнопку вакуума на панели управления (3).

1.6 Можно регулировать мощность всасывания, перемещая курсор на ручке (4).

1.7 Упiso можно использовать с вкладками FrescoAspira для освежителя воздуха. Основываясь на натуральных эссенциях, он выпускает приятный аромат во время операций всасывания. Обратитесь к Главе 26 за использованием FrescoAspira.

Мы рекомендуем использовать специальную ручку / тягу, чтобы легче перемещать прибор во время операций очистки (5-6). Не используйте рукоятку толкателя / тяги для подъема устройства.

Мы рекомендуем использовать держатель для принадлежностей, который должен быть прикреплен к прибору (7) или непосредственно к рукоятке (8) для толкания / вытягивания, чтобы аксессуары были под рукой во время операций очистки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уровень пылесоса грязи не должен превышать индикатор МАХ на сборщике грязи; Этот показатель относится как к твердой, так и к влажной грязи (9). Достигнув максимального уровня, см. Главу 17.

## 2. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПАРА (страница 2)

2.1 Закрепите паровой шланг на вакуумной трубке, затем вставьте их в корпус прибора, убедившись, что два разъема на концах вакуумной трубки подключены. Без парового шланга невозможно активировать пар даже при включенном котле.

2.2 Для соединения парового шланга со стороны машины опустите дверцу для крепления пара и вставьте паровые соединители, сдвинув ее на место, пока не услышите щелчок, когда он фиксируется на месте (диаграмма 2 - F).

2.3 Откройте дверцу бака и залейте ее водой, следя за тем, чтобы она не переливалась (10). Закройте дверь. Эта операция всегда должна выполняться при отключенном от сети силовом кабеле.

Благодаря системе автоподлива нет необходимости ждать, пока прибор охладится, для заполнения котла водой. Когда вода в баке для воды закончится, загорится индикатор "Нехватка воды" на панели управления

(символ водопроводного крана) и Вы услышите звуковой сигнал. Чтобы продолжить использование достаточно пополнить бак.

2.4 Полностью размотайте кабель питания и подключите его к соответствующему сетевому разъему. Всегда пользуйтесь прибором с полностью размотанным кабелем.

2.5 Включите прибор, нажав на выключатель питания (2). Загорится индикатор рядом с ним. Прибор готов к использованию. Чтобы использовать пар, включите котел, нажав кнопку ON (12) и отрегулируйте пар в зависимости от обрабатываемой поверхности, как описано в главе 4.

2.6 Когда котел включен, загорается индикатор пара: котел нагревается. Когда индикатор горит постоянно, примерно через 5 минут (13) прибор готов к использованию пара.

2.7 Ручка имеет предохранительную кнопку, которая предотвращает непроизвольную активацию и случайную подачу пара (14). Если прибор должен быть оставлен кратковременно незащищенным при включении прибора, переведите предохранительную кнопку в положение «блокировка пара» (14-A). Чтобы возобновить доставку, переместите кнопку в исходное положение (14-B) и нажмите спусковой крючок на ручке (15).

Мы рекомендуем использовать специальную толкающую / тянущую рукоятку, чтобы легче перемещать прибор во время операций очистки. Не используйте рукоятку толкателя / тяги для подъема устройства.

Мы рекомендуем использовать держатель для принадлежностей, который должен быть прикреплен к прибору (7) или непосредственно к рукоятке (8) для толкания / вытягивания, чтобы аксессуары были под рукой во время операций очистки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При первом рабочем паре могут быть некоторые капли воды, смешанные с паром из-за температурного дисбаланса.  
Направьте первую струю пара на тряпку.

## 3. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ФУНКЦИИ КОМБИНИРОВАННОГО ПАРА / ВСАСЫВАНИЯ

Одновременно можно использовать функции пара и всасывания, чтобы мыть и дезинфицировать поверхности, а затем высушить их. Для комбинированной функции подготовьте продукт, как описано в главах 1 и 2.

## 4. РЕГУЛИРОВКА ПАРА

Можно настроить интенсивность пара с помощью кнопок + / (16). Вот несколько советов по его регулированию:

- **Максимальный уровень:** для стойких полов и поверхностей, для удаления накипи, пятен и жиров;
- **Средний уровень:** чистить окна, полы и чистые ковры и ковер;
- **Минимальный уровень:** очищать паркет и ламинат, нежные ткани, обивку, диваны и матрасы и т. Д., А также паровые установки.

## 5. Щетка MULTIBRUSH

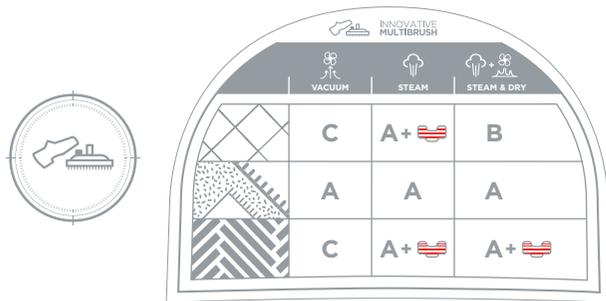
В зависимости от очищаемой поверхности (паласы/ковры, деревянные полы и деликатные поверхности, или твердые полы), и функции, которую Вы хотите использовать (всасывание, подача пара, всасывание твердых веществ/жидкостей, всасывание и подача пара вместе, с салфеткой или без), выберите положение (А-В-С) инновационной универсальной щетки, нажав соответственно педаль маркированную этикеткой на приборе, как показано ниже в следующих главах.

А - нет вставки

В - резиновые вставки

С - вкладыши со щетиной

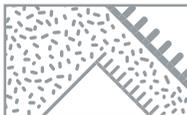
Конкретная метка, присутствующая на приборе и показанная ниже, показывает, как лучше использовать кисть Multibrush в зависимости от типа поверхности и функции очистки.



**ТИП:  
ПОВЕРХНОСТИ:**



**ТВЕРДЫЕ  
ПОЛЫ**



**КОВРЫ,  
КОВРОЛИН**



**ДЕЛИКАТНЫЕ  
ПОЛЫ**

**ФУНКЦИИ УБОРКИ**



**ВСАСЫВАНИЕ**



**ПАР**



**ПАР/СУШКА**

Во время чистки мы рекомендуем использовать ткань, когда вы хотите мыть и дезинфицировать полы, чтобы грязь, ослабленная паром, была собрана тканью.

Ткань также может использоваться с функцией парового/всасывающего устройства.

В частности, для чистки тонких полов, таких как паркет, ткань не обеспечивает никакого повреждения обрабатываемой поверхности.

Если он не высохнет полностью, потому что ткань пропитана паром, мы рекомендуем вернуться на поверхность сухой тканью.

**Используйте ткань и специальный держатель с щеткой в положении А.**

В комплект входят 2 моющиеся ткани из микроволокна:

**MCV85:** 1 ткань с бамперами для тонких полов (бежевый цвет) и 1 ткань с бамперами (белая с красными полосками) для всех типов полов.

**MCV80:** 1 ткань с бамперами и 1 универсальная ткань для труднодоступных мест, подходящая для всех типов полов.

## 6. ПРОГРАММЫ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ЧИСТКИ

UNICO оснащен предварительно установленными программами для автоматического регулирования давления пара и продолжительности всасывания на основе рассматриваемой поверхности. Поверхности промывают и дезинфицируют паром, и, когда всасывание активируется, сушка начинается с удаления влаги, оставленной ранее паром.

Чтобы активировать программы, убедитесь, что главы 1 и 2 выполнены, и начинайте операции очистки. Затем выберите программу, нажав кнопку PROGRAM на панели управления (17), пока не загорится соответствующий индикатор для нужной программы.

### 6.1 Unico MCV85

<b>P1</b>	<b>ЖЕСТКИЕ ПОКРЫТИЯ</b> - Нажмите и удерживайте кнопку подачи пара на ручке в течение требуемого периода времени, максимум до 30 секунд. При отпускании кнопки всасывание начнется автоматически в течение необходимого времени, чтобы высушить поверхность. Повторить операцию пока очистка не будет завершена.
<b>P2</b>	<b>ВАННАЯ КОМНАТА</b> - нажмите и удерживайте кнопку подачи пара на ручке на требуемый отрезок времени. При отпускании кнопки всасывание начнется автоматически в течение необходимого времени, чтобы высушить поверхность. Повторить операцию пока очистка не будет завершена.
<b>P3</b>	<b>ОБИВКА</b> - Нажмите и удерживайте кнопку подачи пара на ручке в течение необходимого периода времени, максимум до 30 секунд. При отпускании кнопки всасывание начнется автоматически в течение необходимого для просушки поверхности времени. Повторить операцию пока очистка не будет завершена.

### 6.2 Unico MCV80

<b>P1</b>	<b>ЖЕСТКИЕ ПОЛЫ</b> - Нажмите и удерживайте кнопку подачи пара на ручке для желаемой продолжительности времени, до максимум 30 секунд. При отпускании кнопки всасывание начнется автоматически в течение необходимого времени, чтобы высушить поверхность. Повторить операцию пока очистка не будет завершена.
<b>P2</b>	<b>КОВРЫ/КОВРОЛИН</b> - При нажатии и удерживании кнопки подачи пара на рукоятке активируются функции пара и всасывания. Пары будут периодически выдаваться для сохранения нежной поверхности.
<b>P3</b>	<b>СТЕКЛО</b> - Нажмите и удерживайте кнопку подачи пара на ручке в течение требуемого периода времени, максимум до 30 секунд. При отпускании кнопки всасывание начнется автоматически в течение необходимого для просушки поверхности времени. Повторить операцию пока очистка не будет завершена.

6.3 В режиме предварительной настройки можно активировать всасывание, нажав кнопку всасывания (3).

Чтобы остановить использование программы, нажмите и быстро отпустите кнопку подачи пара.

Чтобы перезапустить программу, нажмите кнопку подачи пара в течение как минимум одной секунды.

Для деактивации программы нажимайте кнопку PROGRAM до тех пор, пока индикатор не погаснет.

## 7. ЧИСТКА ТВЕРДЫХ ПОЛОВ

**(плитка, керамические поверхности, и т.д.)**

### ТОЛЬКО ФУНКЦИЯ ВСАСЫВАНИЯ

7.1 Для функции всасывания установите универсальную щетку в положение С (вставки со щетиной) нажатием на педаль (убедитесь, что держатель с салфеткой не присоединен к щетке).

Для безопасности нажмите блокировку подачи пара во время всасывания.

Удостоверьтесь, что Глава 1 была выполнена, и начинайте операции очистки.

Можно регулировать мощность всасывания, перемещая курсор на рукоятке (4).

### ТОЛЬКО ФУНКЦИЯ ПАРА

Для очистки с использованием только одного пара можно использовать абразивное воздействие поставляемых салфеток, прикрепляя их к специальному держателю (18). Расположите держатель тканью на полу и поместите щетку над ним в положение А (без вставки), слегка надавив, пока он не защелкнется, зафиксировав его на месте (19).

Удостоверьтесь, что Глава 2 была выполнена, и начинайте операции очистки. Можно регулировать интенсивность пара с помощью кнопок +/- (см. Главу 4). Для этого типа поверхности мы рекомендуем максимальный уровень пара.

Перед извлечением держателя с помощью щетки, подождите несколько минут, чтобы ткань остыла. Никогда не используйте держатель без ткани.

### ПАРО-ВАКУУМНАЯ КОМБИНИРОВАННАЯ ФУНКЦИЯ

#### для дезинфекции и сушки поверхности

Для очистки и всасывания пара установите щетку Multibrush в положение В (резиновые вставки) и убедитесь, что держатель с тканью не прикреплен к щетке. Удостоверьтесь, что главы 1 и 2 были выполнены, и продолжайте операции по очистке: сначала паром, а затем пылесосом, чтобы высохнуть.

Можно регулировать интенсивность пара с помощью кнопок +/- (см. Главу 4); для этого типа поверхности мы рекомендуем максимальный уровень пара.

Можно регулировать мощность всасывания, перемещая курсор на ручке.

Комбинированное использование пара и всасывания позволяет наиболее эффективно дезинфицировать поверхность, растворять грязь, устранять жиры, микробы и клещи, и, прежде всего,

удалить избыточную влажность и сократить время очистки.

## ПРОГРАММИРОВАННЫЙ РЕЖИМ

Для этого типа поверхности имеется предварительно установленная программа очистки, см. Главу 6.

Во избежание попадания грязи в грязеуловитель, вызывающий неприятные запахи (особенно там, где жидкость и / или влажность пара пылесосаются), мы рекомендуем опорожнять и чистить после каждого использования в соответствии с методами, описанными в главе 17.

## 8. ЧИСТКА ДЕЛИКАТНЫХ ПОЛОВ

**(деревянные, каменные, покрытые воском и т.д.)**

Перед использованием прибора на нежных поверхностях убедитесь, что деталь, контактирующая с поверхностью, не содержит посторонних предметов, которые могут вызвать царапины.

### ТОЛЬКО ФУНКЦИЯ ВСАСЫВАНИЯ

Для самостоятельного всасывания установите Multibrush в положение С (вкладыши со щетиной), нажимая на педаль (убедитесь, что держатель с тканью не прикреплен к щетке).

По соображениям безопасности нанесите паровой замок на ручку во время вакуумирования.

Удостоверьтесь, что Глава 1 была выполнена, и начинайте операции очистки.

Можно регулировать мощность всасывания, перемещая курсор на рукоятке (4).

### ТОЛЬКО ФУНКЦИЯ ПАРА

Для очистки только паром установите Multibrush в положение А (без вставки). Прикрепите ткань к соответствующему держателю; поместите держатель с тканью на землю и поместите щетку выше, слегка надавив, пока не услышите щелчок, когда он встанет на место (19).

Удостоверьтесь, что Глава 2 была выполнена и начала операции очистки.

Можно регулировать интенсивность пара с помощью кнопок +/- (см. Главу 4); для этого типа поверхности мы рекомендуем минимальный уровень пара.

Перед извлечением держателя с помощью щетки, подождите несколько минут, чтобы ткань остыла. Никогда не используйте держатель без ткани.

### ПАРО-ВАКУУМНАЯ КОМБИНИРОВАННАЯ ФУНКЦИЯ

#### для дезинфекции и сушки поверхности

Для очистки паром и всасывания установите Multibrush в положение А (без вставки). Прикрепите ткань к соответствующему держателю (18); Поместите держатель с тканью на землю и поместите щетку выше, слегка надавив, пока не услышите щелчок, когда он встанет на место (19).

Удостоверьтесь, что главы 1 и 2 были выполнены, и продолжайте очистку: одновременное отпаривание с помощью всасывания, чтобы осторожно обрабатывать поверхность.

Можно регулировать интенсивность пара с помощью кнопок +/- (см. Главу 4). Для этого типа поверхности мы рекомендуем минимальный уровень пара.

Можно регулировать мощность всасывания, перемещая курсор на ручке.

Комбинированное использование пара и всасывания позволяет наиболее эффективно дезинфицировать поверхность, растворять грязь, устранять жиры, микробы и клещи, и, прежде всего, позволяет удалить избыточную влажность, оставленную паром, и сократить время очистки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для дополнительной безопасности, проверьте подачу пара на скрытую часть, оставьте парную часть сушить, чтобы не произошло никаких изменений цвета или деформации.

Во избежание попадания грязи в грязеуловитель, вызывающих неприятные запахи (особенно там, где жидкость и / или влажность пара пылесосаются), мы рекомендуем опорожнять и чистить после каждого использования в соответствии с методами, описанными в главе 17.

## 9. ЧИСТКА КОВРОВ И КОВРОВЫХ ПОКРЫТИЙ

### ТОЛЬКО ФУНКЦИЯ ВСАСЫВАНИЯ

Для всасывания отдельно установите Multibrush в положение А (без вставки), нажав на педаль.

Для безопасности нажмите блокировку подачи пара во время всасывания.

Удостоверьтесь, что Глава 1 была выполнена, и начинайте операции очистки.

Можно регулировать мощность всасывания, перемещая курсор на рукоятке (4).

Только для всасывания, в дополнение к щетке, можно использовать щетку для пола Turbo brush. Turbo-щетка благодаря турбосистеме повышает эффективность операций всасывания текстильных поверхностей, рекомендуется для удаления шерсти и шерсти животных из ковриков и ковровых покрытий.

### ТОЛЬКО ФУНКЦИЯ ПАРА

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед чисткой кожи или тканей с паром ознакомьтесь с инструкциями производителя и всегда проводите тест на скрытой части или на образце материала. Позвольте парной части высохнуть, чтобы убедиться, что никаких изменений в цвете или деформациях не произошло.

Для очистки только паром, установите Multibrush в положение А (без вставки), нажав на педаль. Удостоверьтесь, что Глава 2 была выполнена и начала операции очистки.

Можно регулировать интенсивность пара с помощью кнопок +/- (см. Главу 4). Для этого типа поверхности мы рекомендуем средний уровень пара.

## ПАРО-ВАКУУМНАЯ КОМБИНИРОВАННАЯ ФУНКЦИЯ

Для очистки и сушки поверхности

Для очистки паром и всасывания установите мультибруш в положение А (без вставки), нажав на педаль.

Убедитесь, что главы 1 и 2 выполнены и начинают операции очистки.

Можно регулировать интенсивность пара с помощью кнопок +/- (см. Главу 4). Для этого типа поверхности мы рекомендуем средний уровень пара. Можно регулировать мощность всасывания, перемещая курсор на ручке.

Комбинированное использование пара и всасывания обеспечивает наиболее эффективную очистку поверхности, растворение грязи и удаление жира, микробов и клещей. Он также улучшает цвет волокон и сушит поверхности быстрее.

Во избежание попадания грязи в грязеуловитель, вызывающий неприятные запахи (особенно там, где используются пылесосы и / или пар), мы рекомендуем опорожнять и чистить после каждого использования в соответствии с методами, описанными в главе 17.

## ПРОГРАММИРОВАННЫЙ РЕЖИМ

Только для UNICO MCV80

Для этого типа поверхности имеется предварительно установленная программа очистки, см. Главу 6.2.

## 10. ОЧИСТКА СТЕКЛА, ОКОН И ПЛИТКИ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы очистить поверхности стекла в особенно холодные сезоны, предварительно разогрейте окна, начиная с расстояния около 50 см от поверхности.

### ТОЛЬКО ФУНКЦИЯ ПАРА

Убедитесь, что пункты в главах 1 и 2 выполнены.

10.1 Подключите щетку 2-в-1 окна и обивочную щетку к ручке или телескопической трубке. Нажмите курсор и сдвиньте его вперед на аксессуар, чтобы удалить резиновый каркас (20).

10.2. Можно регулировать интенсивность пара с помощью кнопок +/- (см. Главу 4). Для этого типа поверхности мы рекомендуем **средний уровень** пара.

10.3. Нажмите и удерживайте спусковой крючок на ручке (15) и направляйте пар на поверхность, чтобы растворить грязь.

10.4 Активируйте всасывание и проведите щетку по поверхности, чтобы начать сушку.

Щетка 2-в-1 и обивочная щетка позволяют выполнять очистку быстро и просто, без каких-либо следов или мазков. Комбинированное использование пара и всасывания позволяет наиболее эффективно дезинфицировать поверхность, растворять грязь и устранять жиры и микробы, и, прежде всего, позволяет быстро высушить поверхность, уменьшая время очистки.

## ПРОГРАММИРОВАННЫЙ РЕЖИМ

Только для UNICO MCV80

Для этого типа поверхности имеется предварительно установленная программа очистки, см. Главу 6.2.

## 11. ЧИСТКА ОБИВКИ

(матрасы, диваны, салоны автомобилей и т.д.)

### ТОЛЬКО ФУНКЦИЯ ВСАСЫВАНИЯ

Для всасывания отдельно и в зависимости от обрабатываемой поверхности подключите к ручке одно из следующих принадлежностей:

Щетка 2-в-1 и обивочная щетка без удаления резиновой вставки позволяют практически и быстро очищать все типы тканей.

Всасывающая щетка 2-в-1 (в положении 2) (23) для вакуумирования самых плотных и труднодоступных мест.

Мини-щетка Turbo Brush для глубокой очистки волокон тканей также удаляет мех и волосы.

Всасывающее сопло для удаления пыли и поверхностных загрязнений.

Удостоверьтесь, что Глава 1 была выполнена и начала операции очистки.

Можно регулировать мощность всасывания, перемещая курсор на рукоятке (4).

### ТОЛЬКО ФУНКЦИЯ ПАРА

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед чисткой кожи или тканей с паром ознакомьтесь с инструкциями производителя и всегда проводите тест на скрытой части или на образце материала. Позвольте парной части высохнуть, чтобы убедиться, что никаких изменений в цвете или деформациях не произошло.

Для очистки паром прикрепите щетку 2-в-1 и обивочную щетку с помощью губчатой крышки (21), затем подсоедините щетку 2-в-1 к ручке или телескопической трубкой.

Убедитесь, что резиновая рамка находится внутри аксессуара.

Удостоверьтесь, что Глава 2 была выполнена и начала операции очистки. Можно регулировать интенсивность пара с помощью кнопок +/- (см. Главу 4). Для этого типа поверхности мы рекомендуем **минимальный уровень** пара.

### ПАРО-ВАКУУМНАЯ КОМБИНИРОВАННАЯ ФУНКЦИЯ

для дезинфекции и сушки поверхности

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед чисткой кожи или тканей с паром ознакомьтесь с инструкциями производителя и всегда проводите тест на скрытой части или на образце материала. Позвольте парной части высохнуть, чтобы убедиться, что никаких изменений в цвете или деформациях не произошло.

Для очистки паром и пылесосом используйте щетку 2-в-1 и обивочную щетку с прикрепленной губчатой крышкой (21), затем соедините щетку 2-в-1 с ручкой или телескопической трубкой.

Убедитесь, что резиновая рамка находится внутри аксессуара.

Убедитесь, что главы 1 и 2 выполнены, и начинайте операцию очистки. Можно регулировать интенсивность пара с помощью кнопок +/- (см. Главу 4). Для этого типа поверхности мы рекомендуем **минимальный уровень** пара. Функции пара и вакуума могут использоваться либо в одно и то же время, либо путем их чередования. Комбинированное использование пара и всасывания позволяет наиболее эффективно дезинфицировать поверхность, растворять грязь и удалять микробы и клещи. Он также улучшает цвет волокон и сушит поверхности быстрее.

## ПРОГРАММИРОВАННЫЙ РЕЖИМ

Только для UNICO MCV85

Для этого типа поверхности имеется предварительно установленная программа очистки, см. Главу 6.1.

## 12. ЧИСТКА САНТЕХНИКИ, ЗАТИРОЧНЫХ ШВОВ И СТОЛЕШНИЦ

### ТОЛЬКО ФУНКЦИЯ ПАРА

Убедитесь, что главу 2 соблюдены.

12.1 Подключите вспомогательную плату концентратора к ручке. Для большего абразивного действия к концентратору может быть прикреплена щетинная круглая щетка.

12.2. Можно регулировать интенсивность пара с помощью кнопок +/- (см. Главу 4). Для этого типа поверхности мы рекомендуем **максимальный уровень** пара.

### ПАР - ОБЪЕМНАЯ ВАКУУМНАЯ ФУНКЦИЯ

Для дезинфекции и сушки поверхности

12.3 Подсоедините всасывающее сопло к вспомогательному устройству концентратора (22) и включите функцию всасывания, чтобы немедленно начать пылесосить, удалив грязь благодаря концентрированной струе пара.

Для модели MCV85 различные цветные щетки допускают различный цвет для каждой поверхности или окружающей среды.

## ПРОГРАММИРОВАННЫЙ РЕЖИМ

Только для UNICO MCV85

Для этого типа поверхности имеется предварительно установленная программа очистки, см. Главу 6.1.

## 13. ЧИСТКА МЕБЕЛИ И ДЕЛИКАТНЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

### ТОЛЬКО ФУНКЦИЯ ВСАСЫВАНИЯ

отключите всасывающую насадку 2-в-1 к ручке в положении 1 (23) и нажмите кнопку всасывания на приборе.

Удостоверьтесь, что Глава 1 была выполнена, и начинайте операции очистки.

Можно регулировать мощность всасывания, перемещая курсор на ручке

## ТОЛЬКО ФУНКЦИЯ ПАРА

Для очистки пара убедитесь, что глава 2 выполнена.

Можно регулировать интенсивность пара с помощью кнопок +/- (см. Главу 4). Для этого типа поверхности мы рекомендуем **минимальный уровень** пара.

Нажмите и удерживайте спусковой крючок на ручке и направьте струю на ткань.

Используйте пропитанную пару для чистки поверхности, избегая длительного использования на том же месте.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не направляйте струю пара непосредственно на поверхности.

**WARNING:** Before cleaning the surface, always do a test on a hidden part and see how it reacts to the application of steam.

## 14. ПРОЧЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед очисткой поверхности всегда выполняйте проверку на скрытой части и смотрите, как она реагирует на применение пара.

### 14.1 ОСВЕЖЕНИЕ ШТОР И ЗАНАВЕСОК

Уборкой пылесосом тканей можно удалить клещей и пыль с занавесок и штор. Пар в состоянии удалить запахи и освежить цвета, что позволяет реже стирать ткани.

Для этих поверхностей установите пар на **минимальный уровень**.

### 14.2 УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН С КОВРОВ И ОБИВКИ



**Внимание: пар.**  
Риск ожогов.

Подключите концентратор пара без круглой щетки со щетиной; направьте струю пара непосредственно на пятно с наибольшим углом наклона (но не вертикально к поверхности, подлежащей очистке) и поместите салфетку над пятном, чтобы собрать грязь, которая была "размягчена" давлением пара.

Для этих поверхностей, установите пар на минимальный уровень.

Подключите всасывающую щетку к концентратору пара и активировать функцию всасывания, чтобы собрать грязь, оставшуюся на полу.

### 14.3 УХОД ЗА РАСТЕНИЯМИ И УВЛАЖНЕНИЕ КОМНАТ

Чтобы заботиться о Ваших домашних растений, удалите пыли с листьев, используя только ручку, чтобы пылесосить поверхность: настройте пар на **минимальный уровень** и пылесосьте с расстояния 50 см. Растения будут лучше дышать и будут чище и ярче.

Кроме того, вы также можете использовать пар, чтобы освежить пространство, особенно там, где часто курят.

## 15. НЕХВАТКА ВОДЫ

Когда резервуар для воды пуст, индикатор на контрольной панели (символ водопроводного крана) включится, и вы услышите звуковой

сигнал. Для продолжения паровой очистки просто откройте дверцу резервуара и добавьте воды (1 0) .

Нет необходимости наполнять резервуар, чтобы пропылесосить поверхность, просто выключите котел.

## 16. ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Убедитесь, что прибор выключен и отсоединен от сети (24).

Для чистки наружной поверхности прибора используйте только влажную ткань и водопроводную воду.

Все аксессуары можно очистить с помощью проточной воды, чтобы они полностью высохли до следующего использования.

Не используйте моющие средства любого типа.

Предоставляемые ткани можно стирать, следуя инструкциям, приведенным на этикетке.

## 17. ЧИСТКА ГРЯЗЕСБОРНИКА

**(Обычное техническое обслуживание)**

17.1. Убедитесь, что прибор выключен и отсоединен от сети (24).

17.2. Отсоедините грязеуловитель и снимите его (25).

17.3. Удерживайте верхнюю рукоятку и поверните по часовой стрелке (26).

17.4. Медленно снимите блок фильтра, потянув вверх, и опустошите коллектор в соответствующий контейнер (26-27).

17.5. Промойте коллектор и блок фильтра только проточной водой (26-27). Встряхните, чтобы удалить лишнюю воду. Эта операция рекомендуется, в частности, если жидкости пылесоса и / или прибор был использован в комбинированном паровом / вакуумном режиме, чтобы высушить поверхности.

17.6. Соберите все детали, следуя процедуре в обратном порядке (30).

Фильтрующий блок UNICO не нуждается в сушке. Он готов к использованию немедленно, избегая ненужного времени ожидания. Однако перед заменой мы советуем быстро сушить фильтр и коллектор тканью, чтобы избежать образования неприятных запахов.

Опустошайте грязесборник каждый раз, когда достигается уровень МАХ и после каждого использования.

Мы рекомендуем опорожнения коллектор после каждого использования, перед хранением прибора, чтобы избежать образования неприятных запахов.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Если пена образуется внутри сборщика грязи (обычно из-за присутствия моющего средства на поверхности), немедленно очистите и полностью очистите, как описано в главах 17, 18 и 22.

## 18. ЧИСТКА ФИЛЬТРОВ

**(Внеочередное обслуживание)**

18.1. Убедитесь, что прибор выключен и отсоединен от сети 24.

18.2. Освободить и снять грязеуловитель (25).

18.3. Опустите рукоятку блока фильтра (31) и поверните колпачок до тех пор, пока (32) оба треугольника не совпадут (33).

- 18.4 Поднимите крышку вверх (34) и снимите сетчатый фильтр (35).  
 14.5 Удерживайте ручку мультициклонного блока и потяните вверх (36).  
 18.6. Промойте сетчатый фильтр (37) и мультициклонный блок только с помощью только проточной воды (38).  
 18.7. Выньте фильтр (37) и соберите все детали, следуя процедуре в обратном порядке, убедившись, что сетчатая часть фильтра направлена вверх.  
 18.8 Снимите фильтр HEPA с корпуса прибора, отсоединив его от соответствующего рычага (39).  
 18.9 Промойте фильтр HEPA только проточной водой и осторожно встряхнуть, чтобы удалить лишнюю грязь или остатки воды; Прежде чем заменять фильтр в приборе, оставьте естественным образом просохнуть от прямого света и тепла в течение как минимум 24 часов (40).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Проверяйте фильтры во время очистки. Замените фильтры при видимом повреждении.**

Фильтры должны быть полностью очищены примерно два раза в год. Если устройство часто используется для пылесоса жидкой грязи, повторите операцию чаще.

## 19. ОЧИСТКА КОТЛА (внеочередное техническое обслуживание)



**Внимание: пар.**  
Риск ожогов.

**ВНИМАНИЕ: Опасность ожогов! При любых операциях с котлом (снятии крышки, заполнении, опорожнении), убедитесь, что прибор выключен при помощи главного выключателя и отключить от сети в течение не менее двух часов.**

- Используйте шестигранный ключ 6.  
 Для поддержания максимальной производительности очищайте котел один раз в год и / или каждые 50 интенсивных применений.  
 19.1 Полностью опорожните резервуар и снимите грязеуловитель.  
 19.2. Поместите прибор сбоку и снимите крышку с помощью монеты (41).  
 19.3. Отвинтите колпачок котла с помощью шестигранного ключа. 6 (42).  
 19.4 Влейте 200 мл водопроводной воды в котел.

**ВНИМАНИЕ: Не следует превышать указанного количества воды, заливаете ее в котел медленно, убедившись в отсутствии перелива.**

- 19.5 Промойте котел и вылейте воду в раковину или в специальный контейнер для грязной воды. Если вода очень загрязнена, повторите операцию, пока вода не станет чистой (43).  
 19.6 Вставьте 200 мл воды в котел и завинтите колпачок, убедитесь, что уплотнение присутствует и что оно правильно навинчено. Замените крышку.  
 19.7 Заполните резервуар для воды снова и закройте дверцу.  
 19.8. Включите прибор.  
 Перед использованием пара для чистки направьте струю в раковину или другой контейнер, пока пар полностью не очистится.

## 20. ОЧИСТКА МИНИ ТУРБО-ЩЕТКИ (внеочередное техническое обслуживание)



- 20.1 Поверните контргайку и снимите верхнюю часть мини-турбо-щетки.  
 20.2 Очистите внутреннюю часть щетки и снова закройте процедуру в обратном порядке.

## 21. ОЧИСТКА TURBOBRUSH ДЛЯ ПОЛА (внеочередное техническое обслуживание)



- 21.1 Снимите дверцу и очистите внутреннюю часть щетки.  
 21.2 Закройте щетку, следуя процедуре в обратном порядке.

## 22. ОЧИСТКА УДЛИНИТЕЛЬНЫХ ТРУБОК (Внеочередное обслуживание)

- 22.1 Включите прибор, нажав выключатель питания. 22.2 Вакуум 0,5 л чистой воды из контейнера (44) и опорожните сборщик загрязнений.  
 22.3 Повторите операцию до тех пор, пока вода в сборнике загрязнений не станет достаточно чистой.  
 22.4. Очистите и высушите пылесосом в течение не менее 5 минут, чтобы полностью высушить трубки.  
 22.5. Убедитесь, что грязеуловитель и фильтры полностью сухие. 22.6. Убедитесь, что трубки не забиты с помощью щетки для чистки:



- 1 - **Очистка трубки на ручке:** вставьте чистящую щетку в конец ручки, следя за тем, чтобы не было засоров и / или инородных тел, которые могли бы блокировать всасывание.  
 2 - **Очистка трубки между коллектором и адаптером шланга:** вставьте чистящую щетку в трубку, убедившись, что нет

засорений и / или инородных тел, которые могут блокировать поток всасывания. Выполните операцию также со стороны фильтра HEPA.

3 - **Очистка трубки между коллектором и корпусом машины** (сторона фильтра HEPA): выполнить операцию очистки, вставив щетку в трубку, убедившись, что нет засоров.

Рекомендуется чистить трубы каждый раз, когда фильтры очищаются и после каждого интенсивного использования продукта.

## 23. ЗАМЕНА РЕЗИНОВЫХ ВКЛАДЫШЕЙ

### ЩЕТКИ Multibrush

(Внеочередное обслуживание)

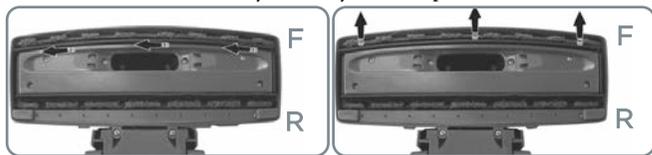
Резиновые полоски Multibrush, если они изношены, могут быть заменены запасными частями.

Есть две резиновые вставки:

- один, обозначенный буквой (F), который должен быть вставлен в переднюю часть кисти.

- один, обозначенный буквой (R), который должен быть вставлен в заднюю часть щетки.

Чтобы заменить его, действуйте следующим образом:



23.1 Поместите Multibrush в положение В и переверните его вверх дном.

23.2 Вставьте резиновую вставку влево, затем поднимите ее вверх.

23.3 Вставьте новую резиновую вставку, выполнив процедуру в обратном порядке.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Резиновые вставки должны быть вставлены с мелкозернистой частью, обращенной наружу щетки.

ГРЕБЕНКА



Резиновые вставки продаются в авторизованных сервисных центрах Polti.

## 24. ЗАПАСНЫЕ УПЛОТНЕНИЯ

Периодически проверяйте состояние уплотнения на ручке шланга и телескопической трубки. При необходимости замените соответствующую запасную деталь, как описано ниже.



- Снимите поврежденную шайбу.
- Вставьте новую шайбу, нанесите ее на паровое сопло и вставьте ее на место.
- Смажьте прокладку силиконовой смазкой или вазелином или, альтернативно, с небольшими количествами растительного масла.

## 25. ХРАНЕНИЕ

25.1 Выключите прибор и отсоедините его от электросети.

25.2. Потяните силовой кабель мягко к себе, чтобы активировать автоматический намоточный механизм, осторожно направляя его обратно в прибор.

25.3 Шланг и гибкий шланг могут быть размещены на корпусе прибора, сдвигая универсальную щетку в систему парковки на устройстве.

**ВНИМАНИЕ:** Не поднимайте устройство вместе с телескопической трубкой и щеткой в положении парковки.

Перед хранением мы советуем быстро сушить фильтр и коллектор тканью, чтобы избежать образования неприятных запахов.

## 26. FRESCOASPIRA

FrescoAspira - эмибиентный дезодорант, который содержит природные сущности. Во время использования он выпускает свежий парфюм в каждой комнате.

Как вставить / заменить FrescoAspira:

26.1. Убедитесь, что прибор выключен и отсоединен от сети.

26.2 Отсоедините и вытащите грязеуловитель.

26.3. Вставьте FrescoAspira в выделенное пространство фильтра HEPA (46).

26.4 Соберите все детали, следуя процедуре в обратном порядке.

Мы рекомендуем заменять его каждые 2 месяца или в любом случае, когда сушат освежающие вещества.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Храните в недоступном для детей месте.
- ЕСЛИ ПРОСМОТРЕЛИ: Прополоскать рот. НЕ вызывать рвоту. • Немедленно свяжитесь с POISON CENTER или с врачом.
- Не попадайте в глаза, на кожу или на одежду.
- Вреден для водных организмов с длительными эффектами.
- Избегать выхода в окружающую среду.
- Утилизировать в соответствии с местными правилами.

Aromatic содержит:

ETHANONE, 1- (HEXAHYDRO-TETRAMETHYL-METHANONAZULENYL) - АЛЬФА-МЕТИЛ-1,3-БЕНЗОДИОКСО-5-ПРОПИОНАЛДЕГИД - СМЕСИ ГЕРАНИЛ НЕРОЛ АЦЕТАТ

Очиститель содержит:

2-ПЕНТИЛ-3-ФЕНИЛ-2-ПРОПЕН-1-АЛ-ОТН (1- (1,2,3,4,5,6,7,8 Октагидро-2,3,8,8-тетрамил-2- Нафталинил) этанон) - 3-МЕТИЛ-4-(2,6,6-ТРИМЕТИЛ-2-ЦИКЛОГЕКСЕН-1-YL) -3-БУТЕН-2-ОДНОГО (ГЛАВНЫЙ КОМПОНЕНТ) - АЦЕТАТО PT-BUT-CICLOEXILE - 3, 4,5,6,6, РЕНТАМЕТИЛНЕРТ-3-ЕН-2-ОНЕ (И ИЗОМЕРЫ) - 7-ГИДРОКСИ-3,7-DIMETHYLOCTAN-1-AL

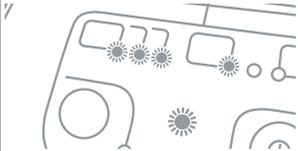
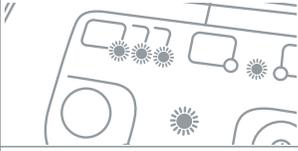
Может вызвать аллергическую реакцию кожи.

FrescoAspira продается в магазинах бытовой техники, в авторизованных сервисных центрах Polti или на сайте [www.polti.com](http://www.polti.com).

## 27. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ - СОВЕТЫ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
UNICO не включается	Нет питания	Проверьте кабель, вилку и розетку
Малые обороты двигателя / слабое всасывание	Трубки или аксессуары заблокированы	Выключите прибор, отключите, удалить все
UNICO не всасывает / уменьшено всасывание	Грязесборник переполнен или неправильно вставлен  Регулировка всасывания установлена на <b>минимум</b>  Грязесборник или гибкий шланг неправильно установлены  Загрязнены фильтры	пробки в трубах и аксессуарах  Опустошите грязесборник или вставьте его правильно  Отрегулируйте всасывание с помощью курсора на ручке  Правильно вставьте грязесборник и/или проверьте правильность установки гибкого шланга  Очистите фильтры как описано в главе 18  Очистите трубки как описано в главе 22
Вода собирается под устройством во время уборки жидкости	Жидкость в грязесборнике превысила MAX уровень  Пена в грязесборнике	Опустошите грязесборник  Следуйте инструкциям по очистке в главах 17 - 18 - 22.
UNICO не производит пар	Котел выключен  Нет воды в котле  Паровой шланг не вставлен  Включена блокировка подачи пара  Котел еще не находится под давлением	Включите котел  Добавьте воду в резервуар, как описано в Главе 15  Подключите паровой шланг к гибкой всасывающей трубке; подключите паровой шланг к прибору и ручке (как описано в Главе 1 и показано на стр. 2)  Отключите блокировку пара на рукоятке  Подождите, пока индикатор готовности пара перестанет мигать
Селектор универсальной щетки не работает	На щетке установлен держатель с салфеткой	Снимите держатель с салфеткой со щетки
В режиме предустановленной программы в конце всасывания не хватает времени, чтобы закончить сушку	Уборка пылесосом идет слишком медленно	Активировать всасывание, нажав кнопку всасывания.
Во время операций очистки остаются следы грязи или следов грязи.	Щетка Мультибраш загрязнена.	Очистите Multibrush, промыв его под проточной водой и дождитесь полного высыхания, прежде чем снова использовать его.
Неравномерная сушка твердого пола.	Резиновые вкладыши изношены.	Замените вставки, как описано в главе 23..

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Прибор находится под давлением, но выход пара слабый	Пар установлен на <b>минимальный уровень</b>	Нажмите кнопку регулировки пара (+) для увеличения подачи пара
При включении пылесоса появляется неприятный запах	Грязесборник не очищен или слишком влажный	Очистите грязесборник, как описано в главе 13 или просто высушите его; если запах сохраняется, повторите полную очистку, как описано в главах 13, 14 и 17.
Пар выходит, смешанный с каплями воды	Паровой шланг и/или телескопическая трубка холодные	Направьте струю пара на ткань для разогрева трубок
Держатель с салфеткой не закрепляется на щетке	Щетка в положении В или С	Установите универсальную щетку в позицию А
Аксессуары трудно собрать	Уплотнения вызывают трение	Смажьте прокладку силиконовой смазкой, вазелином или небольшим количеством растительного масла.
Насос, заполняющий котел, продолжает работать	Воздух в системе котла	Выключите прибор и охладите его, затем повторите операции, описанные в Главе 1
После работы пылесоса на полу остаются следы жидкости	Жидкость остается внутри труб  Пол еще не высох	Засасывайте воздух в течение нескольких секунд, чтобы переместить жидкость в резервуар Повторите уборку пылесосом

СИГНАЛЫ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
 <ul style="list-style-type: none"> <li>- Мигает индикатор «Нехватка воды»</li> <li>- Долгий звуковой сигнал</li> <li>- Мигают индикаторы программ</li> <li>- Мигает 1-й индикатор настройки пара</li> </ul>	Неисправность котла	Выключите устройство на несколько минут и затем включите снова. Если проблема повторится, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
 <ul style="list-style-type: none"> <li>- Мигает индикатор «Нехватка воды»</li> <li>- Долгий звуковой сигнал</li> <li>- Мигают индикаторы программ</li> <li>- Мигает 2-й индикатор настройки пара</li> </ul>	Котел не достигает требуемой температуры	Выключите устройство на несколько минут и затем включите снова. Если проблема повторится, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
 <ul style="list-style-type: none"> <li>- Мигает индикатор «Нехватка воды»</li> <li>- Долгий звуковой сигнал</li> <li>- Мигают индикаторы программ</li> <li>- Мигает 3-й индикатор настройки пара</li> </ul>	Насос продолжает работать	Выключите устройство на несколько минут и затем включите снова. Если проблема повторится, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

В случае возникновения проблем обратитесь в авторизованный сервисный центр Polti (см. [www.polti.com](http://www.polti.com) для актуального списка) или Customer Services.

## ГАРАНТИЯ

Этот прибор предназначен только для домашнего использования, гарантия распространяется на два года со дня покупки на наличие каких-либо дефектов; дата покупки должна быть доказана с помощью документа на покупку, выданного продавцом.

Для ремонта прибор должен сопровождаться доказательством покупки.

Настоящая гарантия не влияет на права потребителей, вытекающие из Европейской директивы 99/44 / ЕС, в отношении некоторых аспектов продажи и гарантии потребительских товаров, прав, которые потребитель должен поддерживать в отношении продавца.

Настоящая гарантия действительна в странах, которые придерживаются Европейской директивы 99/44 / ЕС. Для других стран применяются местные правила по гарантиям.

### ЧТО ПОКРЫВАЕТ ГАРАНТИЯ

В течение гарантии Polti гарантирует бесплатный ремонт изделия с производственным или заводским дефектом и, следовательно, клиент не платит за любую работу, или материалы.

В случае непоправимого дефекта Polti может заменить продукт бесплатно.

Чтобы воспользоваться гарантией, покупатель должен посетить один из Авторизованных сервисных центров Polti с доказательством покупки от продавца и датой покупки продукта.

Без доказательства покупки за работу будет взиматься плата. Сохраняйте доказательства покупки в течение всего срока гарантии.

### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА

- Любое повреждение, не являющееся производственным дефектом.
- Любую неисправность из-за неправильного использования или использования иначе, чем указано в настоящей инструкции, неотъемлемой частью продажи продукции по договору.
- Любые неисправности, произошедшие в результате форс-мажора (пожары, короткое замыкание) или из-за действий третьих лиц.
- Повреждения, вызванные использованием неоригинальных запасных частей Polti, ремонтом или модификацией, выполненные сотрудниками сервисных центров не уполномоченных Polti.
- Повреждения, вызванные клиентами.
- Расходные материалы (фильтр, щетка, шланг, и пр), поврежденные использованием или нормальным износом и разрывом.
- Любое повреждение, вызванное накипью.
- Дефекты, возникшие из-за отсутствия тех. обслуживания / очистки в соответствии с инструкциями изготовителя.
- Монтаж неоригинальных аксессуаров Polti или тех, которые были изменены или которые не подходят для устройства.

Неправильное использование и/или использование, не соответствующее инструкции по пользованию и любым другим предупреждениям или указаниям, содержащиеся в данном руководстве, ведут к аннулированию гарантии.

Polti не несет никакой ответственности за любой прямой или косвенный ущерб, для людей, предметов или животных, вызванных несоблюдением инструкций, указанных в данном буклете, касающиеся предостережений по использованию и обслуживанию продукции.

**Чтобы увидеть адреса авторизованных сервисных центров Polti, посетите веб-сайт [www.polti.ru](http://www.polti.ru)**



**POLTI**®

NATURAL HOME FEELING

Vaporella®

Vaporetto®

LECOASPIRA

Vaporetto®

Forzaspira®

UNICO 

[www.politi.ru](http://www.politi.ru)



REGISTER YOUR PRODUCT  
REGISTRA IL TUO PRODOTTO  
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT  
REGISTRA TU PRODUCTO  
GERÄTREGISTRIERUNG  
REGISTE O SEU PRODUTO

SN:



-----

## CALL CENTER

ITALIA SERVIZIO CLIENTI	848 800 806
FRANCE SERVICE CLIENTS ESPAÑA	04 786 642 10
SERVICIO AL CLIENTE PORTUGAL	02 351 227
SERVIÇO AO CLIENTE UK	707 780 274
CUSTOMER CARE DEUTSCHLAND	0845 177 6584
KUNDENDIENST	03222 109 069 6

OTHER COUNTRIES, PLEASE VISIT [WWW.POLTI.COM](http://WWW.POLTI.COM)



# POLTI®

NATURAL HOME FEELING

**ООО «Чистый Домик»**

115093, г. Москва,  
Партийный переулок, д. 1  
Тел.: (495) 787-69-00, 363-34-61  
Тел./факс: (495) 797-57-48  
E-mail: [info@polti.ru](mailto:info@polti.ru)  
[www.polti.ru](http://www.polti.ru)